

Q.P. Code – 50347

Third Year B.A. Degree Examination

OCTOBER/NOVEMBER 2014

(Directorate of Distance Education)

(Repeaters)

(DAC 490) Paper V – HINDI OPTIONAL

(Kavyanga, Prayojanamulak Hindi and Anuvad)

(काव्यांगा, प्रयोजनमूलक हिन्दी और अनुवाद)

Time : 3 Hours]

[Max. Marks : 70/80

1. श्रृंगार या हास्य रस का परिचय दीजिए। **10**
2. अनुप्रास या वक्रोक्ति अलंकार का परिचय उदाहरण के साथ दीजिए। **10**
3. सारेण अथवा दोहा छंद का विवरण सोदाहरण दीजिए। **10**
4. (a) आलेखन किसे कहते हैं? सरकारी कार्यालयों में इसका प्रयोग कैसे होता है? विवरण दीजिए। **10**
(अथवा)
(b) 'कार्यालय आदेश' का परिचय विवरण के साथ लिखिए।
5. किन्हीं दो पर टिप्पणियाँ लिखिए : **2 × 5 = 10**
(a) कार्यालय आदेश
(b) अर्द्धसरकारी पत्र
(c) अधिसूचना
(d) अनुस्मारक
6. अंग्रेजी या कन्नड में अनुवाद कीजिए। **10**

बाजार एक ऐसा सार्वजनिक स्थान है, जहाँ खरीदनेवाले और बेचनेवाले अपनी इच्छा की वस्तुएँ खरीदने और बेचने, बिना किसी रोक-थाम मिलते हैं। गाँवों में साप्ताहिक बाजार लगता है, जहाँ विनिमय से व्यापार चलता है। सोना-चाँदी दुनिया भर में खरीद या बेच सकते हैं। पर तरकारी या फलों के लिए इतना विशाल बाजार नहीं होता। इन वस्तुओं से केवल एक शहर अथवा गाँव की आवश्यकताओं की पूर्ति होती है।

Q.P. Code – 50347

7. हिन्दी में अनुवाद कीजिए।

10

ಯಾವ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನು ಗೌರವದಿಂದ ಕಾಣುವರೋ ಮತ್ತು ಗಂಡಸರಿಗೆ ಸರಿಸಮಾನವಾದ ಸ್ಥಾನಮಾನಗಳನ್ನು ನೀಡುವರೋ ಅಂತಹ ದೇಶವು ಉನ್ನತವಾದ ದೇಶವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಡುವುದು. ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾರತವು ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅತ್ಯುನ್ನತವಾದ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಪಡೆದಿತ್ತು. ಗಾರ್ಗಿ ಮತ್ತು ಮೈತ್ರೇಯಿಯವರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸ್ಮರಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ. ಕೈಕೇಯಿಯು ರಥವನ್ನು ನಡೆಸುವುದರಲ್ಲಿ ನಿಪುಣೆಯಾಗಿದ್ದಳು. ಕುಂತಿ ಪತಿ ತೀರಿಕೊಂಡು ವಿಧವೆಯಾಗಿದ್ದರೂ ಸಹ ಸಾಹಸದಿಂದ ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಸಾರಿ ಸಲಹೆ ದೊಡ್ಡವರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದಳು.

It is said that country where women are respected and are treated equal to men, is an advanced country. In this respect ancient India had a highest place of honour. Very often the names of Gargi and Maitreyi are remembered. Kaikeyi was good at driving a chariot. Kunti, though a widow, was able to look after and train her children property.

8. **Compulsory** question for **80** marks scheme **only** :

1 × 10 = 10

(किसी एक प्रश्न का उत्तर लिखिए)

(a) 'कार्यालय-ज्ञापन' के बारे में लिखिए।

(अथवा)

(b) शृंगार रस को रस का राजा क्यों कहते हैं? समझाइए।